

BERNINA 5er SERIE

# EINFACH BESSER NÄHEN, QUILTEN & STICKEN

DIE BERNINA 5er SERIE



made to create **BERNINA**

# EXPERTEN REDEN ÜBER UNS ...

## WAS GIBT ES SCHÖNERES?

Bevor wir anfangen, reihenweise innovative Produktvorteile aufzuzählen, lassen wir doch lieber ein paar Menschen zu Wort kommen, die leidenschaftlich gerne nähen, quilten, sticken und gestalten. Schliesslich lieben sie die 5er Serie – genauso wie wir es hier in der Schweiz bei BERNINA geliebt haben, diese Maschinen zu entwickeln und zu konstruieren. Für alle, die immer wieder Neues erschaffen wollen. Schnell, sicher, komfortabel und begleitet von inspirierender Technik.

**FREUEN SIE SICH AUF EIN KENNENLERNEN MIT SUZY, LIVIA AND NELIA.**



## Freiheit beim Gestalten, für unendlich schöne Stickereien.

Was lieben Cosplayerinnen und Cosplayer an der B 590? Ganz einfach: alles. Ihre Schnelligkeit, damit alle Kostüme rechtzeitig fertig werden. Ihre Durchstichkraft, damit auch aussergewöhnlichste Materialien genäht werden können. Und ihre Stickfunktionen für nahezu grenzenlose Kreativität. Daher ist diese Maschine genau die richtige Partnerin für Menschen, in deren Leben ausgefallene Ideen die Hauptrolle spielen.

B 590





«Mit der B 570 QE fühle ich mich wie ein Profi.»

**SUZY WILLIAMS, QUILT-DESIGNERIN**  
«SUZY QUILTS»

Quilts erzählen Geschichten. Und Suzys Geschichte ist besonders schön: eine talentierte Quilterin liebt modernes Design und erlebt ihr persönliches Glück durch perfekte Stiche dank der B 570 QE. Eine Maschine wie geschaffen für alle, die es lieben, mit märchenhafter Leichtigkeit Quilts in professioneller Qualität anzufertigen.

B 570 QE



«Schnell und präzise – genau wie beim Segeln.»

**LIVIA NAEF & NELIA PUHZE, SCHWEIZER  
SEGLERINNEN & HOBBY-NÄHERINNEN**

Livia und Nelia sind ambitionierte Seglerinnen; als Ausgleich lieben sie es, zu nähen und zu sticken. Nichts entspannt Livia und Nelia mehr, als mit der einfach zu bedienenden B 535 alte Segel wieder in Form zu bringen. Und eins lieben sie an dieser Maschine ganz besonders: Sie bringt immer Topleistung.

B 535



# DÜRFEN WIR VORSTELLEN: UNSERE BERNINA 5er SERIE

Sie lieben es, mit Ihren Quilts faszinierende Geschichten zu erzählen? Selbstgefertigte Kleider verstehen Sie als Ausdruck Ihrer Persönlichkeit? Sie verschönern die Welt gern mit Stickereien?

Wer könnte all das besser verstehen als wir... Daher haben wir speziell für Sie unsere 5er Serie entwickelt. Diese Maschinen haben die perfekte Grösse und bieten jede Menge Vorteile, wie den patentierten BERNINA Greifer für noch ruhigeres, schnelleres und präziseres Nähen, Quilten und Sticken. Hört sich spannend an? Das haben wir uns doch gedacht...



## GENUSSVOLL NÄHEN, MIT TOTALER STICKKONTROLLE.

Sie wollen in jedem Augenblick Ihre Kreativität voll im Griff haben? Die B 590, B 570 und B 535 lassen Ihnen hierbei alle Freiheiten. Sie bestimmen die Stichtlänge und -breite. Sie wählen die Position der Nadel. Sie wollen, dass die Nadel sich beim Stoppen senkt? Kein Problem. Falls ein Faden gerissen ist, zeigt Ihnen das die automatische Ober- und Unterfadenüberwachung der B 590 und B 570 QE an. All das können Sie dank des grossen, intuitiv bedienbaren Touchscreens ganz einfach per Fingertipp steuern.

## MIT DER JUMBO-UNTERFADENSPULE BLEIBEN SIE IM FLOW.

Die Jumbo-Unterfadenspule hält, was ihr Name verspricht: Sie bietet bis zu 70 % mehr Fadenkapazität als Standardspulen und sorgt so für deutlich weniger Nähunterbrüche – insbesondere bei aufwändigen Nähprojekten wie beispielsweise grossen Quilts. Sehr praktisch ist auch die Bedienung der Spule von vorn, die das Entfernen des Stoffes überflüssig macht.

## MAN KANN NIE ZU VIEL ZUBEHÖR HABEN...

Diverse Nähfüsse aus einem Guss stabilen Metalls sind bei der 5er Serie Standard. Ebenso mit an Bord ist eine übersichtliche Zubehörbox in modernem Design, die sich einfach per Magnet an der Maschine befestigen lässt.

## MEHR STICHE. MEHR BUCHSTABEN. MEHR BEGEISTERUNG!

Bestechende Auswahl: Die B 590, B 570 QE und B 535 halten hunderte dekorativer Näh- und Zierstiche sowie bis zu neun Nähalphabeten für Sie bereit. Die B 570 QE bietet zudem spezielle Quiltstiche. Mit der Dreifachstich-Funktion der B 590 und B 570 QE verleihen Sie Ihren Kreationen das ganz besondere Etwas.

## ADAPTIVE BERNINA FADENSPIGUNG FÜR PERFEKTE STICHE.

Bei allen Modellen der 5er Serie sorgt eine optimale Fadenspannung für perfekte Stichqualität auf beiden Seiten des Stoffes. Nach der Abstimmung auf Faden und Stoff haben Sie permanente Kontrolle über die Fadenspannung. Diese wird zudem während des Nähens bzw. Stickens automatisch angepasst. Dank des BERNINA Greifers sitzt jeder Stich absolut gleichmässig und präzise.

# SIE LIEBEN DAS QILTEN? DIE B 570 QE AUCH.

Die B 570 QE ist wie gemacht für Quilterinnen und Quilter. Obwohl sie auch für kleinere Arbeitsflächen geeignet ist, wird sie selbst mit grossen Quilts spielend leicht fertig. Aufgrund vieler automatischer Funktionen müssen Sie sich über Schnelligkeit und Effizienz nicht den Kopf zerbrechen und auch auf die exzellente Fadenspannung und die perfekten Stiche werden Sie nicht mehr verzichten wollen. Dank der bewährten BERNINA Qualität bleiben Sie auch beim Quilten mehrerer Lagen oder superschnellem Nähen ganz entspannt. Wenn Quilten Ihre Leidenschaft ist, dann haben Sie nun die Maschine Ihres Herzens gefunden.

## VERLÄNGERTER FREIARM

Dank des vergrösserten Arbeitsbereichs mit 215 mm Platz rechts neben der Nadel schaffen Sie locker auch grosse Quilts – und das mit nahezu unbegrenzter kreativer Freiheit.

## SPEZIELLE QILTSTICHE UND STICKMOTIVE

Die B 570 QE bietet über 70 Stiche und Designs speziell für Quilts.

## PATCHWORKFUSS 97

Er darf bei einer Quilt-Spezialistin wie der B 570 QE natürlich nicht fehlen.

## BERNINA STICHREGULATOR (BSR)

So wird Perfektion zum Standard: Der BSR sorgt beim Freihandquiltten mit abgesenktem Transporteur für gleich lange Stiche bei variabler Nähgeschwindigkeit.

## AUTOMATISCHE SCHWEBEFUNKTION

Das nennen wir Komfort: Der Nähfuss hebt sich, aber die Nadel verbleibt im Stoff – ein herrlich angenehmer «Schwebezustand», der das Drehen, Wenden, Applizieren und Quilten deutlich vereinfacht.

# STICKEN IST EINE SCHÖNE SACHE? WIR WISSEN GENAU, WAS SIE MEINEN...

Sie lieben schöne Dinge. Schöne Stiche. Schöne Designs. Und Sie sind anspruchsvoll. BERNINA hat genau die richtigen Maschinen für Sie. Mühsame Arbeitsschritte haben wir automatisiert und vereinfacht. Das Ergebnis sind zahlreiche Funktionen, die Bedienkomfort und Präzision perfekt kombinieren. So gelingen Ihre Stick-Kunstwerke jetzt noch leichter und schneller. Ganz schön clever.

## UNSIHTBARES VERNÄHEN & CLEVERE VERNÄHSTICH-ERKENNUNG

Unsichtbare Vernähstiche sorgen für noch brillantere Stick-ergebnisse. Und die clevere Vernähstich-Erkennung erweitert ein Stickmuster wie von Zauberhand um Vernähstiche, sofern keine vorprogrammiert sind.

## AUTOMATISCHES SCHNEIDEN VON VERBINDUNGSSTICHEN

Das aufwändige manuelle Schneiden von Verbindungsstichen gehört nun der Vergangenheit an. Das Resultat sind besonders sauber gearbeitete und damit umso attraktivere Stickarbeiten. (Abhängig von Mustereigenschaften.)

## FADEN-ENTFERNUNG

Diese praktische Funktion sorgt dafür, dass die meisten Fäden durch eine kurze Bewegung des Stickrahmens nach dem automatischen Abschneiden zur Unterseite gezogen werden. So entstehen fadenfreie Oberflächen (nur B 590 und B 570).

## UNTERFADEN-HOCH

Die Unterfaden-hoch-Funktion senkt und hebt die Nadel zu Beginn des Stickprozesses und bringt den Fadenanfang damit

an die Stoffoberfläche, wo er anschliessend mit vernäht wird. So bleibt die Unterseite schön fadenfrei.

## EINFACHE MOTIVBEARBEITUNG AM SCREEN

Bei allen Modellen der 5er Serie lassen sich die Motive vor dem Stickten direkt am Bildschirm bearbeiten. Drehen, spiegeln, kombinieren und Reihenfolge der Stickmusterkombination ändern – alles über den Touchscreen. Mit der cleveren Funktion «Rückgängig machen/Wiederherstellen» können einzelne Schritte während der Motivbearbeitung schnell zurückverfolgt werden. Die Funktion «Gruppieren/Gruppierung aufheben» ermöglicht das Zusammenfassen mehrerer Motive vor dem Bearbeiten. Und der Stick-Berater hilft bei Fragen und liefert Ihnen wertvolle Tipps und Tricks (nur B 590).

## PUNKTGENAUE PLATZIERUNG LEICHT GEMACHT

Die exakte Positionierung und Ausrichtung von Stickmotiven wird mit der B 590 und B 500 zum reinsten Kinderspiel: Einfach zwei Punkte auf dem Bildschirm auswählen und mit den Markierungen auf dem eingespannten Stoff abstimmen. Das Motiv wird automatisch ausgerichtet, gedreht, in der Grösse verändert und ganz nach Wunsch platziert. Zudem haben Sie den im Stickrahmen eingespannten Stoff jederzeit im Blick.

# RUHIGER. SCHNELLER. LÄNGER. BESSER.

## Automatischer Fussanheber

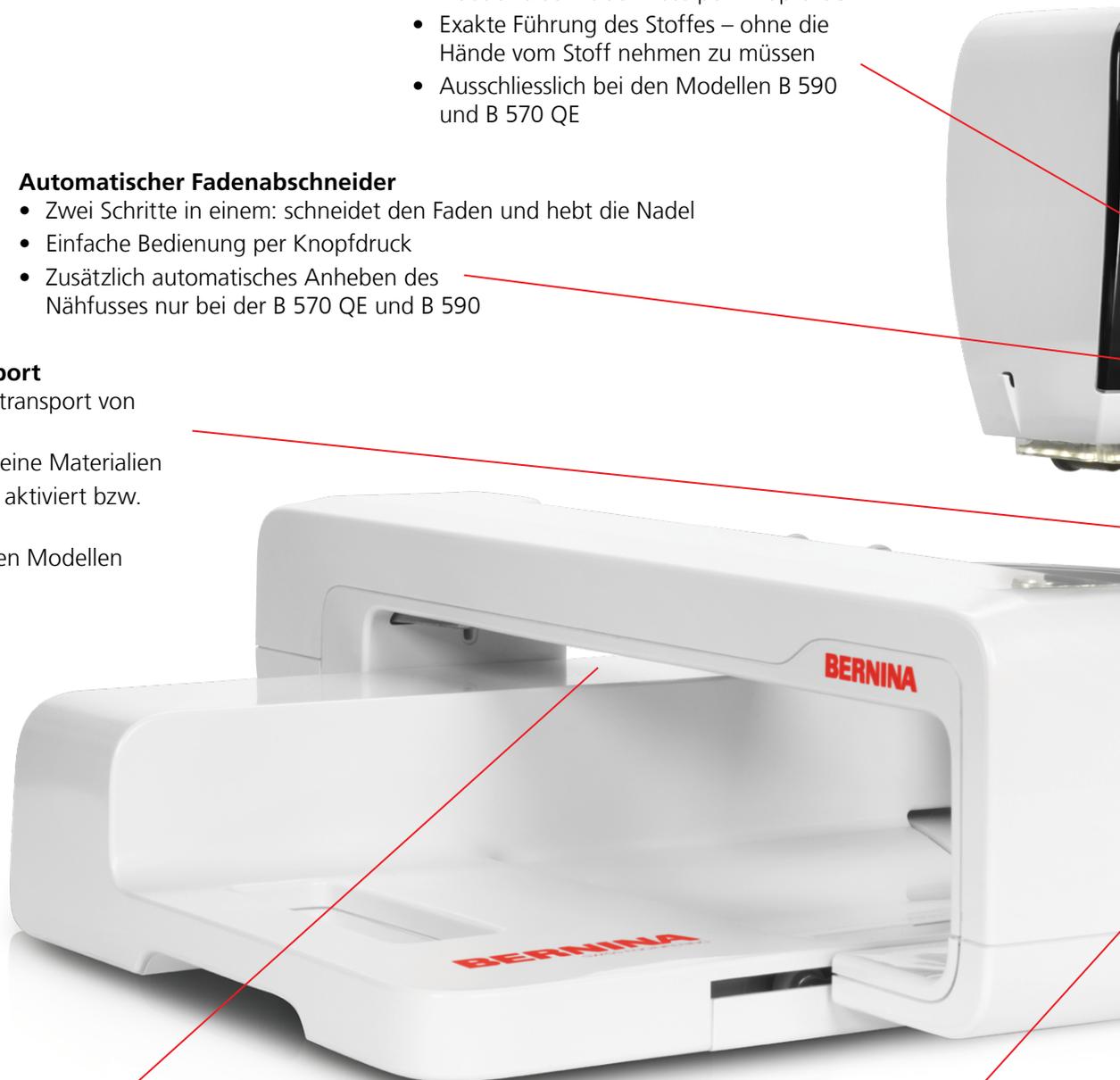
- Hebt und senkt den Fuss per Knopfdruck
- Exakte Führung des Stoffes – ohne die Hände vom Stoff nehmen zu müssen
- Ausschliesslich bei den Modellen B 590 und B 570 QE

## Automatischer Fadenabschneider

- Zwei Schritte in einem: schneidet den Faden und hebt die Nadel
- Einfache Bedienung per Knopfdruck
- Zusätzlich automatisches Anheben des Nähfusses nur bei der B 570 QE und B 590

## BERNINA Dual Transport

- Gleichmässiger Stofftransport von oben und unten
- Ideal für glatte und feine Materialien
- Mit einem Handgriff aktiviert bzw. deaktiviert
- Ausschliesslich bei den Modellen B 590 und B 570 QE



## Stickmodul

- Einfach zu montieren, mit praktischem Tragegriff
- Vergrösserte Stickfläche von 400 x 150 mm (mit optionalem Mega-Stickrahmen)
- Einsetzbar auf allen neuen 5er Serie Modellen
- Standard bei B 590
- Optional bei B 570 QE und B 535

## BERNINA Greifer

- Das patentierte Herzstück der Maschine
- Komplette aus Metall gefertigt
- Leise, leistungsstark und präzise
- Inklusive Jumbo-Unterfadenspule mit bis zu 70 % mehr Fadenkapazität als Standardspulen

### Variable Näh- und Stickgeschwindigkeit

- Feinjustierung per stufenlosem Geschwindigkeitsregler
- Bis zu 1000 Stiche pro Minute

### Moderner, farbiger Touchscreen

- Beste Übersicht dank Home-Button-Konzept
- Hoher Bedienkomfort und einfache Navigation

### Multifunktionsknöpfe

- Stufenlos regulierbar, einfach zu bedienen
- Schnelles Finden der gewünschten Einstellungen

### BERNINA Stichregulator

- Für exakt gleich lange und gleichmässige Stiche bei variabler Nähgeschwindigkeit
- Einsetzbar bei Gerad- oder Zickzackstich mit versenktem Transporteur
- Standard bei B 570 QE und B 590, optional bei B 535

### BERNINA Freihandsystem (FHS)

- Beide Hände frei fürs Nähen dank Kniehebel
- Gleichzeitiges Heben/Senken von Nähfuss und Transporteur

### Verlängerter Freiarm

- Vergrösserter Arbeitsbereich mit 215 mm Platz rechts neben der Nadel
- Mehr Platz zum Nähen, Quilten und Sticken grösserer Projekte

### Freiarm-Sticken

- Einsetzbar mit allen kompatiblen Rahmen
- Kein mühsames Auftrennen von Kleidungsstücken zum Einspannen, z. B. beim Besticken von T-Shirts
- Auch mit Midi-Stickrahmen einsetzbar (optional)



Allgemein	B 535	B 570 QE	B 590
Greifersystem	<b>BERNINA GREIFER</b>	<b>BERNINA GREIFER</b>	<b>BERNINA GREIFER</b>
Maximale Nähgeschwindigkeit (Stiche pro Minute)	1000	1000	1000
Länge Freiarm rechts neben der Nadel	215 mm	215 mm	215 mm
Farbiger Touchscreen	4.3 Zoll	4.3 Zoll	4.3 Zoll
LED-Nählicht	12 LEDs	12 LEDs	16 LEDs
Multifunktions-Drehknöpfe	✓	✓	✓
Maximale Stichbreite	5.5 mm	9 mm	9 mm
Maximale Stichtlänge	6 mm	6 mm	6 mm
Nadelpositionen	11	11	11
Nähen in jeder Nadelposition	✓	✓	✓
Anzahl Garnrollenhalter	2	2	2
Halbautomatischer Nadeleinfädler	✓	✓	✓
Automatischer Nähfussanheber		✓	✓
Automatischer Nähfussdruck		✓	✓
Automatischer Fadenabschneider	✓	✓	✓
Nähfuss-Schwebefunktion		✓	✓
Manuell verstellbarer Nähfussdruck	✓		
Manueller Fadenabschneider	4	4	4
BERNINA Dual Transport (BDT)		✓	✓
Adaptive BERNINA Fadenspannung	✓	✓	✓
BERNINA Stichregulator (BSR)	✓	✓	✓
Funktionalität (Gerad- und Zickzackstich)		✓	✓
Start/Stopp-Taste (Nähen ohne Fusspedal)	✓	✓	✓
Geschwindigkeitsregler	✓	✓	✓
Oberfadenüberwachung	✓	✓	✓
Unterfadenüberwachung		✓	✓
USB-Anschluss für PC-Anbindung	✓	✓	✓
BERNINA Fusspedal mit Back-kick-Funktion	✓	✓	✓
Nadelstopp oben/unten	✓	✓	✓
Drag & Drop	✓	✓	✓
Aufspulen während des Nähens/Stickens	✓	✓	✓
Onscreen help	✓	✓	✓
Setup-Programm	✓	✓	✓

Nähen und Quilten	B 535	B 570 QE	B 590
Funktion Musterende/Musteranfang	✓	✓	✓
Dreifachstich		✓	✓
Musterlänge verändern		✓	✓
Programmierbare Vernähfunktion	✓		
Musterende programmierbar		✓	✓
Anzahl Nähstiche total (inkl. Alphabete)	1048	1450	1774
Memory (Kurzzeitspeicher)	✓	✓	✓
Memory (Langzeitspeicher)	✓	✓	✓
Erstellen und Speichern von Nähstichkombinationen	✓	✓	✓
Stichveränderung während des Nähens	✓	✓	✓
Nutzstiche total	30	34	38
Knopflöcher (inkl. Ösen) total	14	16	18
Automatisches Längenmess-Knopfloch	✓	✓	✓
Automatisches Knopfloch	✓	✓	✓
Manuelles Mehrstufenknopfloch	✓	✓	✓
Knopfannähprogramm	✓	✓	✓
Stopfprogramme	✓	✓	✓
Dekorstiche total	300	450	500
Quiltstiche	44	73	59
Kreuzstiche	31	34	40
Nähalfabete	5	8	9
Tutorial Nähen	✓	✓	✓
Nähberater	✓	✓	✓

Standardzubehör Nähen und Quilten	B 535	B 570 QE	B 590
BERNINA Präzisionsnähfüsse insgesamt	5	8	8
Rücktransportfuss 1/1C	✓	✓	✓
Rücktransportfuss für Dual Transport 1D		✓	✓
Overlockfuss 2/2A	✓	✓	✓
Knopflochschlittenfuss 3A	✓	✓	✓
Reissverschlussfuss 4/4D	✓	✓	✓
Blindstichfuss 5		✓	✓
Offener Stickfuss 20/20C	✓	✓	✓
Patchworkfuss 97		✓	
BERNINA Stichregulator (BSR)		✓	✓
BERNINA Freiarm-Anschiebetisch	✓	✓	✓
BERNINA Freihandsystem (FHS)	✓	✓	✓
Touchpen	✓	✓	✓
Staubschutzhäube	✓	✓	✓
Magnetische Zubehörbox	✓	✓	✓

Sticken	B 535	B 570 QE	B 590
Stickfunktionalität	✓	✓	✓
Stickmodul	optional	optional	✓
Maximale Stickfläche	400x150 mm	400x150 mm	400x150 mm
Maximale Stickgeschwindigkeit (Stiche pro Minute)	1000	1000	1000
Stickmuster integriert	50	250	275
Stickalfabete	4	7	8
Verschiedene Stickmusterformate lesbar	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX
Muster bearbeiten am Screen: positionieren, spiegeln, drehen, skalieren, kombinieren	✓	✓	✓
Punktgenaue Platzierung			✓
Rückgängig machen/Wiederherstellen			✓
Gruppieren/Gruppierung aufheben			✓
Farbrad			✓
Unsichtbares Vernähen	✓	✓	✓
Clevere Vernähstich-Erkennung	✓	✓	✓
Unterfaden-hoch-Funktion	✓	✓	✓
Verbindungsstiche schneiden programmierbar	✓	✓	✓
Funktion Faden-Entfernung		✓	✓
Stickberater			✓
Bordürensticken			✓
Word ART	✓	✓	✓
Nähstiche sticken			✓
Freiarm-Sticken	✓	✓	✓
Anzahl Farbwechsel reduzieren	✓	✓	✓
Stickablaufkontrolle	✓	✓	✓
Tutorial Sticken	✓	✓	✓
Import/Export von Mustern via USB	✓	✓	✓
Midi Hoop-Funktionalität (Stickfläche: 265x165 mm)	✓	✓	✓
Mega-Hoop-Funktionalität (Stickfläche: 400x150 mm)	✓	✓	✓
Speicher für eigene Stickmuster	✓	✓	✓
Heften	✓	✓	✓
Letzte Stickposition speichern	✓	✓	✓
BERNINA DesignWorks Tool kompatibel	✓ (ausser PunchWork)	✓	✓

Zubehör Sticken (zum Stickmodul)	B 535	B 570 QE	B 590
Stickfuss 26	✓	✓	✓
Ovale Stickrahmen mit Schablone (255x145 mm)	✓	✓	✓
Mittlerer Stickrahmen mit Schablone (130x100 mm)	✓	✓	✓
BERNINA Sticksoftware ArtLink (Download unter <a href="http://www.bernina.com">www.bernina.com</a> )	✓	✓	✓

Änderungen bezüglich Ausstattung und Ausführung bleiben vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem BERNINA Fachhändler.

